

## Pressemitteilung

# Portables Content Management System jetzt in drei Sprachen erhältlich

***a3 systems stattet mydante-Software mit vielen Zusatzfunktionen aus***

*Saarbrücken – Mai 2005*

**Mobile Webseitenpflege ist seit wenigen Tagen auch mit englischen und französischen Benutzeroberflächen möglich: mydante, der USB-Stick inkl. Content Management System (CMS) aus dem Hause a3 systems, wird neuerdings in mehreren Sprachvarianten ausgeliefert. Erstmals präsentiert wurden die neuen mehrsprachigen Bedien- und Pflegeoberflächen auf der KomCom Süd 2005 in Karlsruhe.**

Außer dem deutschen Standardsystem sind momentan mydante-Produktversionen in englischer und französischer Sprache verfügbar. Weitere Sprachvarianten (russisch, polnisch und portugiesisch) sind in Vorbereitung. Da das durchgehend modulare Konzept auch im Bereich Mehrsprachigkeit beibehalten wurde, können nach Kundenwunsch aber auch beliebig weitere Sprachversionen über Sprachbibliotheken eingespielt werden.

"Das kleinste Web CMS der Welt ist jetzt mehrsprachig. Damit zeigt sich unser Unternehmen erneut als Innovationsträger im Bereich Web Content Management", sagt Rudolf Klein, geschäftsführender Gesellschafter der a3 systems GmbH. "Neben anderen Kundenwünschen, die wir bei der Überarbeitung der Oberflächen zu berücksichtigen hatten, wurde immer wieder der Wunsch nach Mehrsprachigkeit laut. Insbesondere die Nachfrage am französischen Markt können wir nun deutlich besser bedienen."

mydante vereint auf einem handlichen USB-Stick alles, was man für die moderne Webpflege braucht: Content Management System, Datenbank und hochwertige Designvorlage.

Das Highlight: mit InSite Edit verfügt mydante über dieselbe Editiertechnologie wie dante<sup>®</sup>, die Serverlösung von a3 systems. Dies macht mydante zur richtigen Lösung für alle, die mit wenig Aufwand ihre eigene Homepage pflegen möchten - jederzeit & überall (dank USB-Technologie), komfortabel & ohne Programmierkenntnisse (dank InSite Edit).

Bei der Weiterentwicklung von mydante standen neben der Mehrsprachigkeit vor allem Usability-Verbesserungen im Fokus: die Benutzbarkeit wurde nochmals erheblich vereinfacht. Zudem wurde mydante mit neuen Zusatzfeatures ausgestattet. Das mobile CMS verfügt jetzt über einen Kontaktformular-Editor. Außerdem sind die Layoutfarben sowie Titel- und Meta-Angaben (Keywords und Description für Suchmaschinen) durch den Kunden direkt pflegbar.

---

Über die a3 systems GmbH

a3 systems ist seit 1995 zuverlässiger Partner in allen Fragen des modernen Informationsmanagements. Neben Strategieberatung und Implementierung von Content Management Lösungen entwickelt und vertreibt a3 systems mit der dante<sup>®</sup> Produktfamilie eine Softwareplattform für integriertes Content, Workflow und Portal Management.

Weitere Informationen zu a3 systems finden Sie unter: [www.a3systems.com](http://www.a3systems.com)  
Weitere Informationen zu mydante finden Sie unter: [www.mydante.de](http://www.mydante.de)

Zur Veröffentlichung freigegeben (Anzahl der Wörter: 274)

Für weitere Fragen steht Ihnen gerne zur Verfügung:

Hartmut Schmitt  
Qualitätssicherung  
a3 systems GmbH  
Saarbrücker Straße 51  
D-66130 Saarbrücken  
Tel.: +49 (0681) 988 18-0  
Fax: +49 (0681) 988 18-29  
E-Mail: [hartmut.schmitt@a3systems.com](mailto:hartmut.schmitt@a3systems.com)  
Web: [www.a3systems.com](http://www.a3systems.com)